



La bandiera svizra – il simbol da noss pajais.

KEYSTONE



La possessura Maria Rohr (sanester) con la collavuratura Susi Kuhn e la cusunza Cornelia Frattali.

## Il simbol da festa e da la naziun

Sin visita en ina pitschna fabricaziun da bandieras

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ **L'emprim d'avust sgulatschan el las puspè, las bandieras svizas e quellas dals chantuns. Ellas derasan tempra da festa. Ma co vegnan ellas insumma fabricadas?** I dat las bunmartgadas, quellas da las stamparias da massa, nua ch'i vegn producì tonnas da bandieras. Ma i dat era las bandieras cusidas che vegnan anc adina designadas e tagliadas a maun – mintgina da per sai. Gist gliez fa la pitschna fabrica a Hauptwil (TG). Tranter tshintg en fin diesch persunas lavuran en la fabrica «Fahnen Rohr» ch'exista dapi 33 onns. L'anr è ida a guardar co ch'ins fa ina bandiera grischuna.

### Lavor a maun

«L'emprim skizzain nus la bandiera», explitgescha *Maria Rohr*, possessura da la fabricaziun. «Tut ils disegns faschain nus sez e na duvrain naginas copias d'insan'autoer.» Suenter vegn il maletg trassegnà sin il ponn. En noss cas èsi il capricorn che vegn disegnà sin taila naira. Sut la taila naira è già fermà cun gulgias il ponn alv, pia il funs.

Cura che tuts detagls èn skizzads, vegn il capricorn cusì. Suenter taglian ins davent la taila naira enturn il capricorn e suten cumpara il funs alv. Ma il capricorn è anc betg perfetg. La lieunga ed ils segns virils dal capricorn vegnan surcusids cun ponn cotschen, ed era fin che l'egl è cusì cun taila alva dovri anc in mument pazienza.

### La bandiera svizra è grev da cuser

Trais uras vai fin che la bandiera grischuna è finida cun tut ils urs, la tschinta ed ils carabiners. La bandiera dal Turgovia cun ils dus liuns u la bandiera da Genevra cun il tschess e la clav dattan tuttina blera lavur sco la bandiera grischuna. Ina tala bandiera chantunala, fatga cun ponn da qualitad, custa 278 francs en la mesira da standard dad 1,5 meters.

Ma la bandiera svizra è bunamain anc pli difficila da cuser, fa Maria Rohr attent. Pertge pomai? Ina bandiera svizra ha gea mo simplas lingias? Gist gliez saja la difficultad, explitgescha l'experta. Sch'ins cusia tar ina lingia mo in soli pitg dasperas, crodia quai immediat si e vesia ora mal. Sche dus u trais pitgs tar il capricorn grischun sajan furads surora, na vesia nagin quai.

Ina bandiera svizra en mesira da standard custa 125 francs.

### La bandiera cusida po concurrer

Curt avant l'emprim d'avust datti gronda travasch, pertge «Fahnen Rohr» dat era a fit bandieras, astas e tut tge che tutga vitiers. La pitschna fabrica surpiglia insumma tuttas lavurs en connex cun bandieras: planisar, tschentar si astas, dumandar lubientschas da bajegiar, reparar e cuntchar bandieras vedras e far ora cun il fier per ch'ellas vesian puspè ora sco novas.

En Svizra datti mo anc set u org fabricas che cusan bandieras, standartas

e cafanuns. Fabricas per bandieras stampadas datti dentant rotschas, di Maria Rohr. Tuttina possian las bandieras cusidas concurrer en tsherts secturs.

Stampar bandieras saja numnadain mo pli bunmartgà, sch'ins possia producir massas. Lura rendia quai da drizzar en las maschinis da stampa. Ma tgi che dovria mo paucs tocs u forse ina singula bandiera, vegnia pli bunmartgà cun ina bandiera cusida. Perquai cusan las collavuraturas da Maria Rohr savens bandieras da vischnanca, da famiglia u da reclama per firmas.

### Ponn da qualitad svizzer

Las bandieras cusidas han plinavant l'avantatg ch'ellas tegnan pli ditg, pertge ellas vegnan fatgas cun ponn qualitad. Per las bandieras stampadas na dastgan ins betg prender ponn memia stagn, pertge la color da stampa sto gea penetrar ed esser visibla era da tshella vart.

La fabricaziun Rohr lascha stampar sias bandieras en il chantun Son Gagl. Per la tecnica da serigrafia (Siebdruck) ston ins dar las lavurs en Germania. Ina bandiera svizra stampada custa 85 francs ed ina grischuna 139 francs. Era tar las bandieras stampadas metta Maria Rohr paisa sin la qualitad dal ponn e guarda che las materialias sajan fabricadas en Svizra.

Dapli infurmaziuns chattan ins sin [www.fahnen-rohr.ch](http://www.fahnen-rohr.ch)



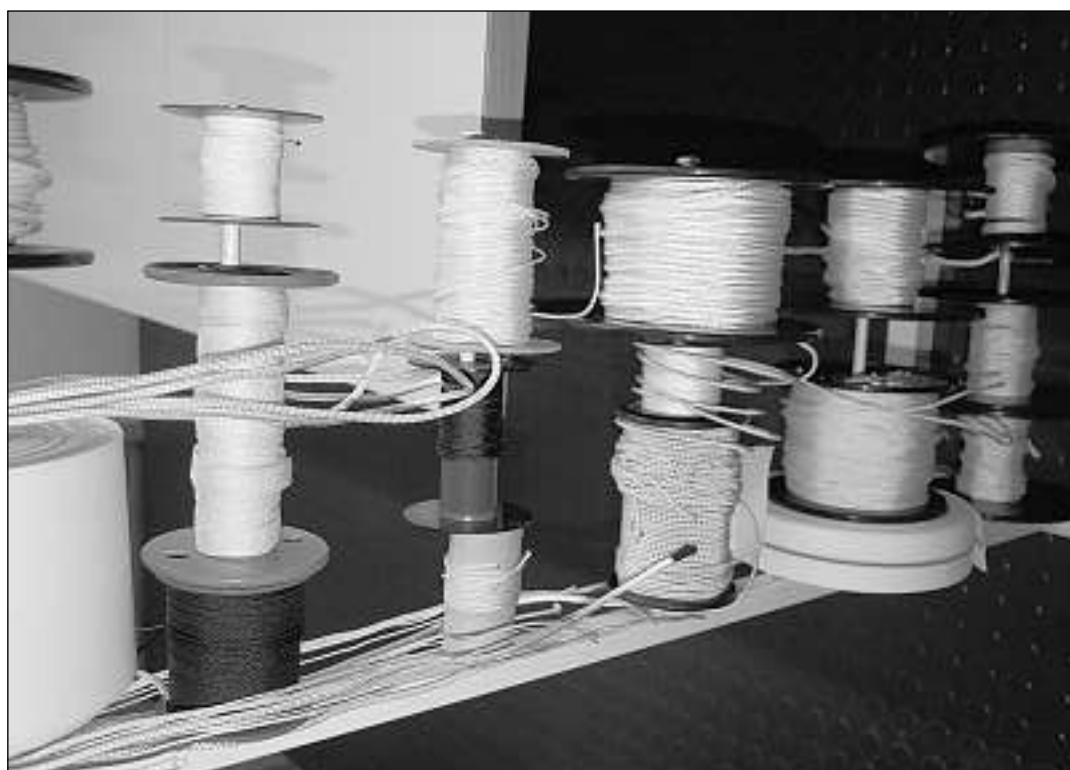
L'emprim vegn il maletg trassegnà sin la taila.



Per l'egl e la lieunga dovri taila d'in outra color.



Il funs alv cumpara sut la taila naira ch'ins sto tagliar davent bufatg, senza donnegiar la cusadira.



Cun rutina e tempo vegn cusida la «Lia da las diesch dretgiras».



«Fahnen Rohr» lavura be cun tailas e ponn svizzer da qualitad.

FOTOS C. CADRUVI / ANR